

ELEMENTI

THE ART OF LIVING



BBK001

BBK002

BBK003

Samostatný zabudovateľný horák / Samostatný vestavěný hořák

MANUÁL



DÔLEŽITÉ / DŮLEŽITÉ

POZORNE SI PREČÍTAJTE TENTO MANUÁL A BEZPEČNE HO USCHOVAJTE
POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO MANUÁL A BEZPEČNĚ HO USCHOVEJTE



VAROVANIE / VAROVÁNÍ

- Neslúži k ohrevu jedla
- Nevkladajte horľavé predmety do ohňa
- Neskladujte nepripojené plynové fľaše ani horľaviny v blízkosti ohniska
- Pri nedodržaní informácií z tohoto manuálu môže dôjsť k zraneniu, alebo škode na majetku
- Dodržujte pravidlá inštalácie a používania
- Nastavovať, vykonávať servis a opravovať toto zariadenie smie len oprávnená osoba
- Pri nesprávnej inštalácii, neodbornom zásahu môže dôjsť k úrazu či škode na majetku
- Tento spotrebič môže tvoriť Oxid Uhoľnatý, nepoužívajte v uzavretých priestoroch
- Tento spotrebič je určený len do exteriéru

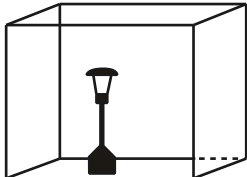
- Neslouží k ohřevu jídla
- Nevkládejte hořlavé předměty do ohně
- Neskladujte nepřipojené plynové lahve ani hořlaviny v blízkosti ohniska
- Při nedodržení informací z tohoto manuálu může dojít ke zranění nebo škodě na majetku
- Dodržujte pravidla instalace a používání
- Nastavovat, provádět servis a opravovat toto zařízení smí pouze oprávněná osoba
- Při nesprávne instalaci, neodborném zásahu může dojít k úrazu či škodě na majetku
- Tento spotřebič může tvořit oxid uhelnatý, nepoužívejte v uzavřených prostorách
- Tento spotřebič je určen pouze do exteriéru



OBSAH

Špecifikácia.....	02
Bezpečnostné informácie.....	03
Zoznam dielov.....	03
Schéma pripojenia plynu.....	05
Návod k obsluhu.....	08
Kontrola úniku plynu.....	09
Požiadavky na plyn.....	09
Plynová nádoba.....	10
Dôležité bezpečnostní pravidla.....	10
Starostlivosť a čistenie.....	10
Uskladnění.....	11
Riešenie problémov.....	12
Záruka.....	13

ŠPECIFIKÁCIA

Model:	<input type="checkbox"/> BBK01	<input type="checkbox"/> BBK02	<input type="checkbox"/> BBK03	Sériové číslo:	
Výrobca:	ELEMENTI INDUSTRIAL (XIAMEN) CO.,LTD				
Kategória spotrebiča:	I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3+(28-30/37)		I2H
Typ plynu / Tlak:	G30 Butan G31 Propan 30mbar	G30 Butan G31 Propan 50mbar	G30 Butan 28-30mbar	G31 Propane 37mbar	G20 Zemný plyn 20mbar
Výkon:	16KW(G30:1163.0g/h;G31:1144.0g/h)				
Injektor:	2,01mm	1,77mm	2,01mm		3,90mm
Krajiny použitia:	BG,CY,AL,TR,DK,EE,FI,FR, IS,CZ,HR,HU,IT,LT,LU,MT, MK,NL,NO,RO,SE,SI,SK	AT, CH, CZ, DE, SK	BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GB,GR, IE,IT,LT,LU,LV,PT,SI,SK		BE,BG,CY,CZ,DK,EE, FI,FR,GB,GR,HR,HU, IT,LT,LU,LV,MT,NL,NO, RO,SE,SI,SK,AT,CH, DE,ES,IE,AL,IS,MK, PL,PT,TR
Veľkosť pripojenia:	<input type="checkbox"/> Šraubové pripojenie G1/4" LH <input type="checkbox"/> Príruba 10mm <input type="checkbox"/> Príruba 8mm <input type="checkbox"/> Iné: _____				
<ul style="list-style-type: none"> • Používanie tohto výrobku v uzavretých priestoroch je prísne zakázané • Len pre použitie v exteriéri, v dobre vetraných priestoroch • V zastavanom priestore je požadovaná minimálna otvorená plocha 25% z celkovej plochy stien • Plocha stien je súčtom plochy stien 					

Tento spotrebič bol navrhnutý a vyrobený v súlade s normami EN14543, EN509 (ako spotrebič) a EN437 a následnými zmenami a doplneniami (plynové normy). Toto zariadenie vyhovuje predpisom Európskej smernice (Smernica o plynových zariadeniach 2016/426 / EÚ)

UPOZORNENIE: Tento spotrebič je vybavený flexibilným plynovým potrubím a svorkami, ktoré sa musia použiť. Nikdy nepoužívajte iný druh a vždy dodržujte platné vnútroštátne predpisy krajiny určenia.


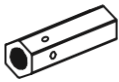

















Tieto komponenty by sa mali periodicky nahradiť novými, podľa dátumu, ktorý sa uvádza na každom z nich, alebo podľa platných vnútroštátnych predpisov krajiny určenia.


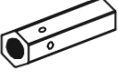





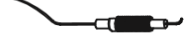











Plynová nádoba nie je súčasťou dodávky a musí byť zakúpená.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Dostatočne voľný vetraný priestor musí tvoriť minimálne 25% povrchu stien
- Nezakrývajte vetracie otvory horáku
- Tento spotrebič a plynová fľaša musí byť používaný a skladovaný v súlade s platnými predpismi.
- **UPOZORNENIE: TENTO PRÍSTROJ MÁ OTVORENÝ PLAMEŇ, DBAJTE NA OCHRANA DETÍ, STARŠÍCH, ZVIERAT A MAJETKU.**
- Inštaláciu a opravu by mal vykonávať kvalifikovaný servisný pracovník
- Pred použitím a najmenej raz ročne by malo byť zariadenie kontrolované kvalifikovaným servisným personálom. Častejšie čistenie môže byť požadované podľa potreby. Je nevyhnutné, aby bol ovládací priestor, horáky a priechody pre cirkulujúci vzduch spotrebiča vždy čisté.
- Zariadenie musí byť nainštalované podľa platných národných predpisov platných v danej krajine používania
- Pred použitím tohto zariadenia si pozorne prečítajte návod, ak nie sú presne dodržané pokyny v tomto návode, môže dôjsť k nebezpečnej situácii
- Akékoľvek úpravy zariadenia sú zakázané a môžu byť nebezpečné - nesprávna inštalácia, nastavenie, zmena, servis alebo zlá údržba môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie majetku.
- Opravu a servis musí vykonať len kvalifikovaná osoba
- Spotrebič nepoužívajte, pokiaľ neboli otestované všetky spoje. Nikdy ho neuvádzajte do prevádzky ak sa zistí únik; priebežne kontrolujte únik mydlovou penou (nikdy nie plameňom). V prípade úniku plynu, spotrebič nesmiete používať. Únik plynu musí byť vyšetrený kvalifikovanou osobou.
- Spotrebič slúži na ohrev priestorov, nie na varenie. Nepoužívajte žiadne tuhé ani tekuté palivo, okrem látových kameňov dodávaných so spotrebičom.
- Neskladujte horľaviny v blízkosti spotrebiča.
- Používajte iba typ plynu určený výrobcom (pozrite si časť Špecifikácia)
- Pred premiestňovaním zariadenia zatvorte ventil plynovej fľaše a regulátor plynu a odpojte plynovú fľašu od zariadenia
- Nehýbte spotrebičom počas používania
- Vždy používajte spotrebič na vodorovnom nehorľavom povrchu
- Skontrolujte, či je tesnenie regulátora plynu správne nasadené a či plní svoju funkciu.
- Po použití vypnite prívod plynu na plynovej fľaši.
- Pružnú kovovú alebo gumovú rúrku/hadicu, používanú na pripojenie spotrebiča k plynovej fľaši, je potrebné vymeniť v predpísaných intervaloch a podľa platných národných pravidiel (pozri dátum expirácie na tele hadice)
- Kontrolujte flexibilné kovové alebo gumové potrubie používané najmenej raz za mesiac a pri výmene plynovej fľaše; ak vykazuje známky praskania, štiepenia alebo poškodenia, vymeňte ju za novú rovnakej dĺžky a kvality.
- Zariadenie by ste mali pred použitím skontrolovať.
- Teplota nižšia ako 5°C môže ovplyvniť prítok a tlak plynu a môže tento produkt znefunkčnit'

ZOZNAM DIELOV

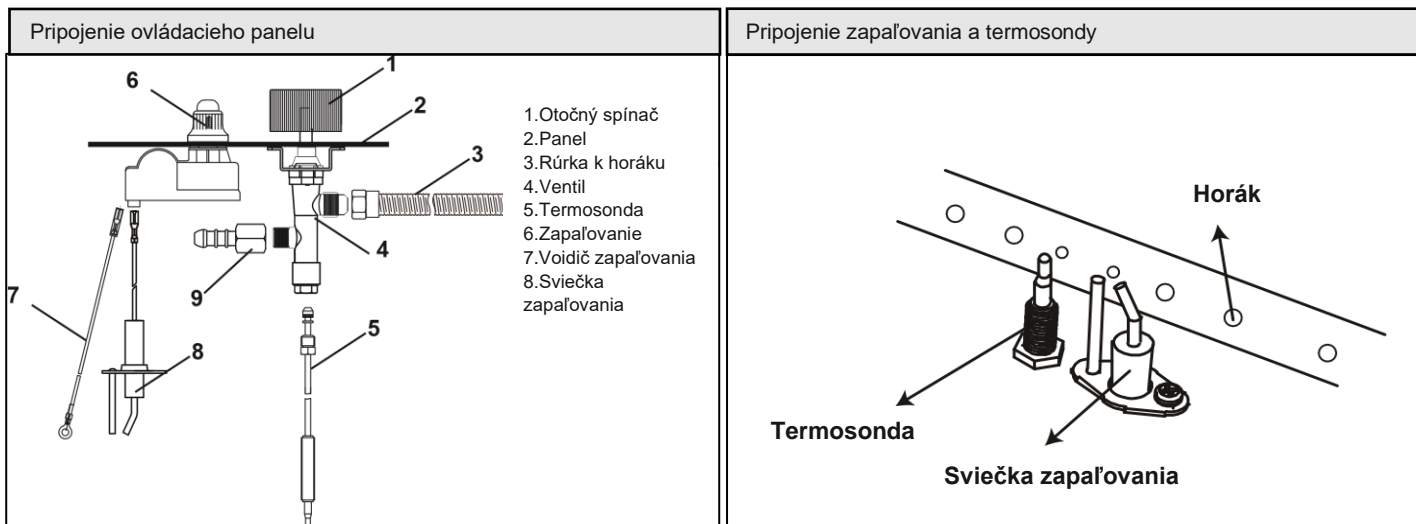
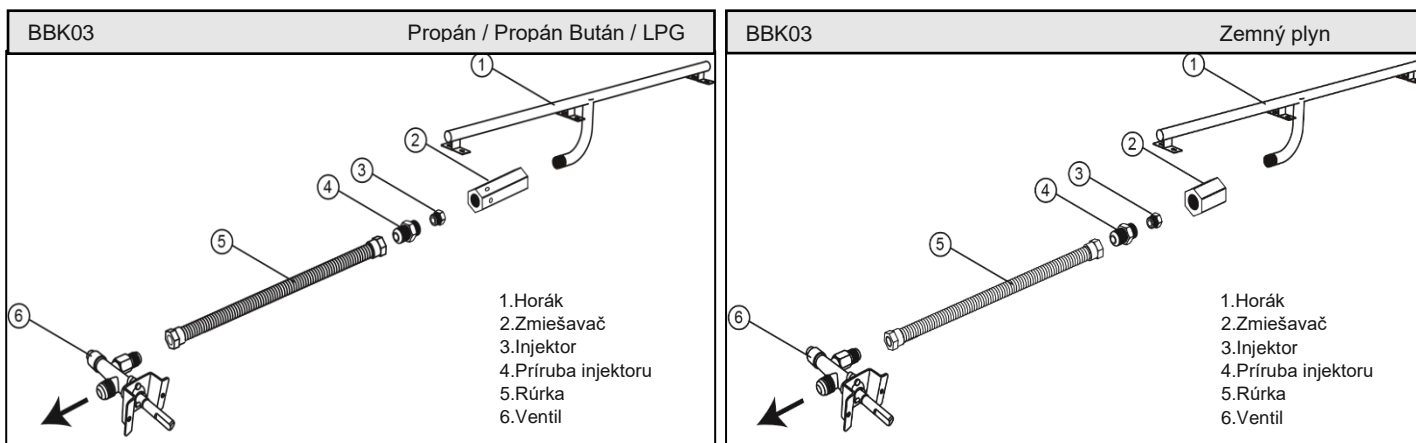
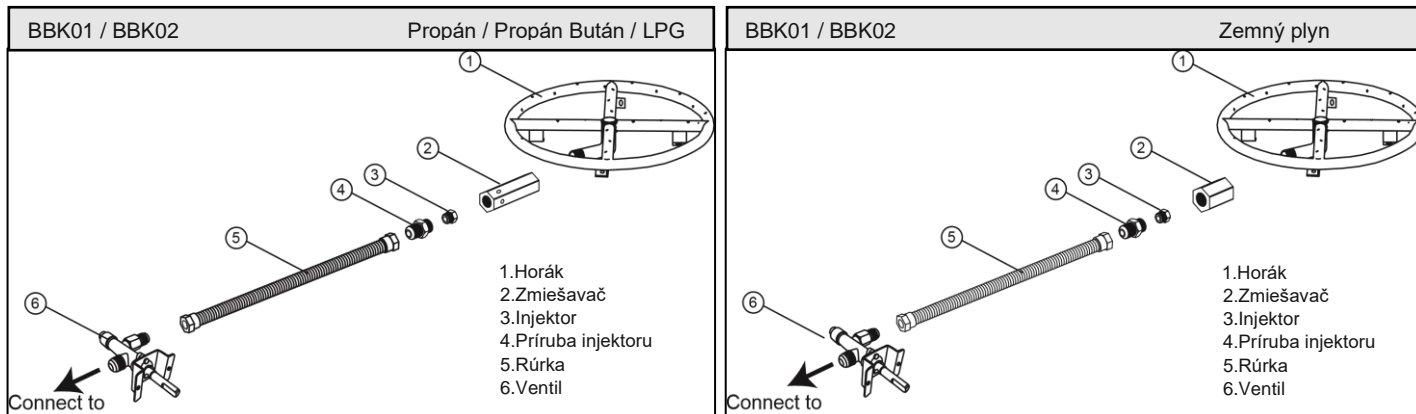
Part	Picture	Part	Picture	Part	Picture
1		2P		2N	
3		4		5	
6		7		8	
9		10		11	
12		13		14P	
14B		15		16	
17					

Part	Picture	Part	Picture	Part	Picture
1		2P		2N	
3		4		5	
6		7		8	
9		10		11	
12		13		14P	
14B		15		16	
17					

BBK03

Položka	Názov	Model					
		BBK01 (Propán /Bután/LPG)	BBK01 (Zemný plyn)	BBK02 (Propán /Bután/LPG)	BBK02 (Zemný plyn)	BBK03 (Propán /Bután/LPG)	BBK03 (Zemný plyn)
1	Horák	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
2P	Mixer	1 pc		1 pc		1 pc	
2N	Fitting		1 pc		1 pc		1 pc
3	Fitting	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
4	Fitting	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
5	Vlnitá rúrka	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
6	Klietka zapaľovania	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
7	Zapaľovacia elektróda	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
8	Termosonda	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
9	Vodič zapaľovania	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
10	Panva horáku	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
11	Kryt horáku	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
12	Dno krytu horáku	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
13	Ventil	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
14P	Ovládací panel	1 pc	1 pc			1 pc	1 pc
14B	Box ovládacieho panelu			1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
15	El. štartér	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
16	Otočná hlavica ventilu	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
17	Lávový kameň	5 kg	5 kg	5 kg	5 kg	5 kg	5 kg

SCHÉMA PRIPOJENIA K PLYNU - POHL'ADY



MONTÁŽNE INŠTRUKCIE

1, PROJEKT

Profesionálna inštalácia

Dôležité: Vytvorenie plynového pripojenia nie je projekt „Urob si sám“. Všetky plynové spoje je potrebné inštalovať kvalifikovaným technikom a v súlade s miestnymi predpismi a vyhláškami. Kvalifikovaný technik je byť schopný diagnostikovať akékoľvek problémy a vykonať všetky úkony pred inštaláciou, aby ste dosiahli čo najlepšie výsledok.

MONTÁŽNE INŠTRUKCIE

Výber plynu

Výber plynu je dôležitý. Zemný plyn je lacnejší na prevádzku ohniska, ale nákladnejší na inštaláciu, revízie a zhotovenia prípojky do stola. Pripojenie na plynovú fľašu s propánom je jednoduchšie a zhotovenie takéhoto ohniska časovo menej náročné.

Ventilácia

Je potrebné myslieť na funkčnú ventiláciu v závislosti od použitého plynu. Propán je ťažší ako vzduch, preto sa drží pri zemi. Je preto potrebné vetrací otvor umiestniť v dolnej časti, aby mohol plyn uniknúť von a nehromadiť sa v tele ohniska. Zato Zemný plyn je ľahší ako vzduch, preto vetrací otvor musí byť aj na vyššom mieste

Vyberte správne miesto

Ohnisko musí byť umiestnené v dostatočnej vzdialenosti od vášho domu, alebo inej drevenej stavby, ako napríklad drevená stena a pod. Vo väčšine prípadov postačuje vzdialenosť 3m od stien. Preverte, či nevedú pod podlahou v mieste ohniska elektrické káble. Ohnisko neinštalujte pod akékoľvek strechy a prekrytia, či previsnuté stromy. Nikdy neinštalujte ohnisko v interiéri. Odporúčaná vzdialenosť nábytku, alebo vonkajšieho sedenia je 1,3m od stredu ohňa.

2, STAVBA OHNISKA

Je veľké množstvo štýlov, konštrukcií a dizajnov, ako môžete vaše ohnisko postaviť. Tu vám prinášame niekoľko typov a rád ako na to.

Materiál

Vyberajte len z nehorľavých materiálov určených do exteriéru. Ideálne nenasiakavé, nakoľko pri zvýšení teploty pri horení sa z materiálu môže rýchlo odparovať voda a dochádza tak k vysokému opotrebeniu, alebo praskaniu. Nevytvárajte ohnisko ani z konštrukčných drevených hranolov obložených kameňom.

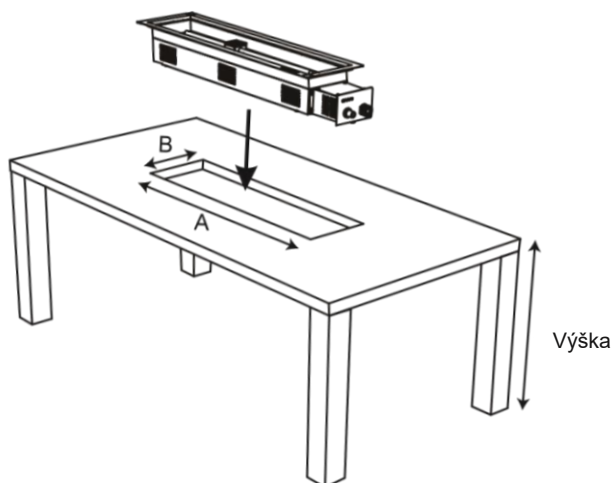
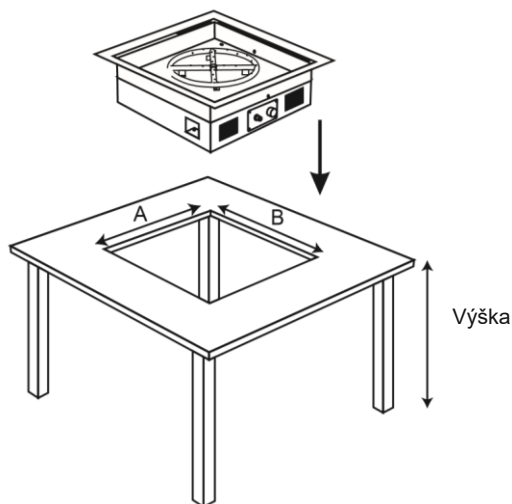
Výrez pre ohnisko

Do stolovej plochy musíte urobiť otvor o rozmere

BBK01 / BBK02 – 46,5x46,5cm (A x B)

BBK03 - 100x23cm (A x B)

Výška stola nesmie byť menšia ako 36cm a vyššia ako 110cm

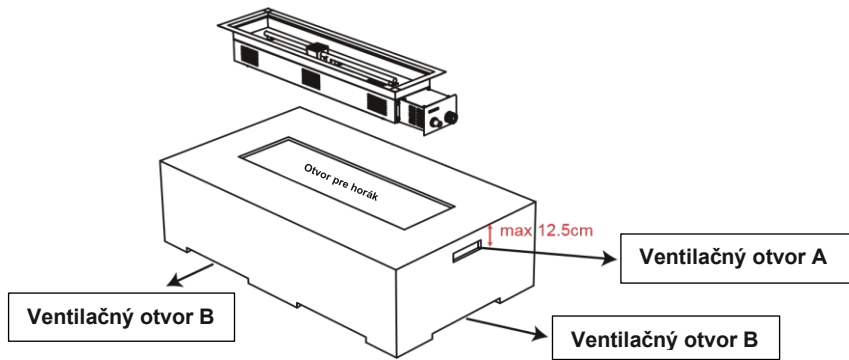


Vetranie

POZOR! Ak má vaše ohnisko murované a má 4 bočné steny, pozorne čítajte

- 1, Steny musia mať minimálne 2 vetracie otvory na hornej hrane stola a maximálne 12,5 cm od hornej hrany stola. Obrázok otvor A
- 2, Vetracie otvory musia byť umiestnené aj na spodnej hrane stola otvor B
- 3, Vetracie otvory musia byť dostatočne veľké na cirkuláciu vzduchu a v spodnej časti takisto na odvod dažďovej vody.

MONTÁŽNE INŠTRUKCIE



3, INŠTALÁCIA OHNISKA

Umiestnenie Lárového kameňa

- Lárový kameň uložte ručne z balíky do ohniska
- Prekryte horák vrstvou hrubou 1-2cm
- Klietku zapalovania nechajte voľnú, pre dobré zapalovanie



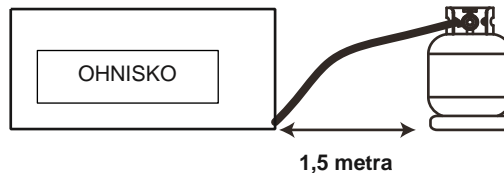
správne



nesprávne

Umiestnenie plynovej fľaše

- Uistite sa, že fľaša stojí na stabilnom a nehorľavom mieste
- Fľaša musí stáť minimálne 1,5m od ohniska



Pripojenie plynovej fľaše

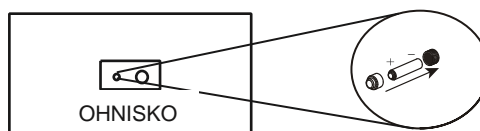
- Pripojte hadicu k prírubce na horáku s použitím svorky
- Pripojte regulátor k hadici s pomocou svorky
- Pripojte regulátor k plynovej fľaši
- Otvorte uzatvárací ventil na fľaši
- S pomocou mydlového roztoku skontrolujte spoje na hadici a v prípade úniku dotiahnite spoje
- Zabráňte hadici dotyk s horúcou plochou a ochráňte ju kontaktu s ostrými predmetmi

Pripojenie k rozvodu zemného plynu

POZOR! Pripojenie k zemnému plynu môže vykonať len oprávnená osoba podľa platných štátnych predpisov a noriem

Vloženie batérie

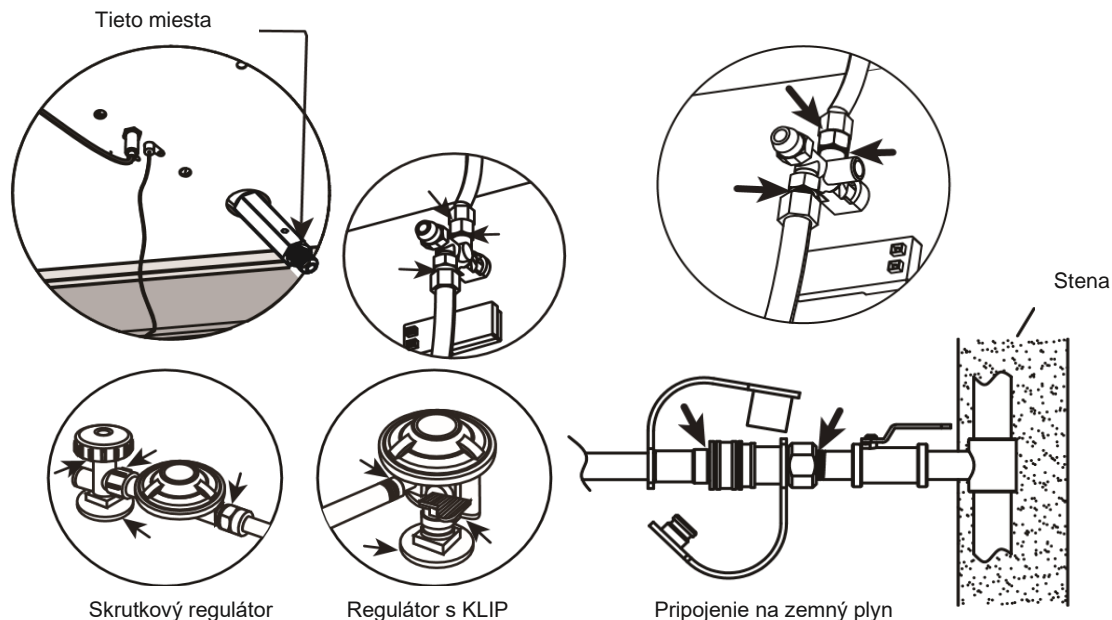
- Uistite sa, že ventil na zariadení a ventil na fľaši sú vypnuté a v polohe (OFF)
- Použitú batériu nevhadzujte do ohňa, ani do komunálneho odpadu. Recyklujte ju odovzdaním najbližšej predajni s batériami



INŠTRUKCIE PRED POUŽITÍM

Test tesnosti spojov

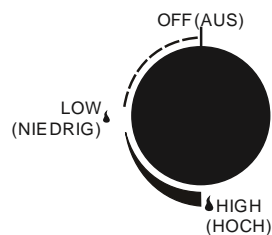
- Otestujte spoje mydlovým roztokom vytvoreným jedným dielom saponátu a tromi dielmi vody v rozprašovači
- Uistite sa že ventil na ohnisku je v polohe OFF
- Následne otvorte ventil na fľaši a aj na ohnisku. Nezapaľujte a držte ventil stlačený. Následne sprejom rozprášte mydlový roztok na označené mieste z obrázku šípkami.
- Ak sa na spoji tvoria bubliny, uzatvorte plynový ventil na ohnisku aj na fľaši a kontaktujte osobu s oprávnením, alebo predajcu



ZAPÁLENIE OHNISKA

Zapálenie pomocou elektrickej iskry

1. Pred zapálením si dôkladne prečítajte návod
2. Ovládací ventil musí byť v polohe zatvorený (OFF)
3. Otvorte plynovú fľašu, alebo uzáver zemného plynu
4. Stlačte a držte zatlačený ventil plynu a zároveň otočte do pozície nízky plameň (LOW). S druhou rukou stlačte a držte gombík zapalovania. Počkajte kým sa oheň nezapáli, najviac však 5 sekúnd. Ak oheň nehorí, otočte otočným ventilom do polohy vypnutý (OFF) a počkajte 5 minút a skúste zapalovanie opäť.
5. Pokiaľ ohnisko horí, držte zatlačený ventil ešte 20 sekúnd, potom uvoľnite
6. Reguluje plameň otáčaním ventilu na požadovanú intenzitu

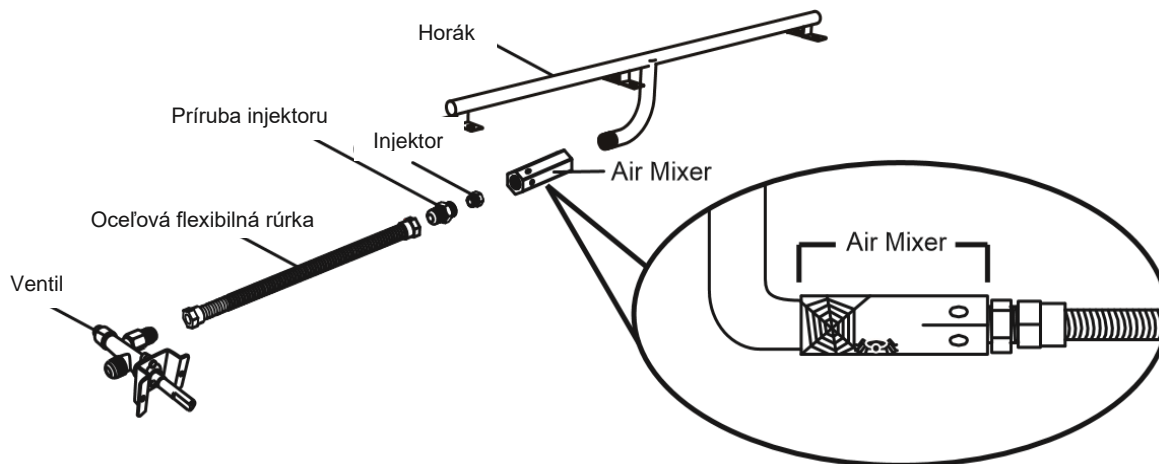


VYPNUTIE OHNISKA

- Otočte ventil na pozíciu nízky plameň (LOW), následne stlačte a otáčajte do pozície vypnutý (OFF)
- Uzatvorte plynovú fľašu, alebo uzatvorte prívod zemného plynu (pri modeli na zemný plyn)

ÚDRŽBA

- Systém musí byť pravidelne kontrolovaný aby bolo bezpečné ho používať
- Nezačínajte s údržbou a testovaním, pokiaľ ohnisko dokonale nevychladlo
- Otestujte pevnosť ukotvenia horáku v ohnisku
- Skontrolujte Air Mixer, komora, kde dochádza k miešaniu Propánu a vzduchu, či neobsahuje hmyz, alebo nečistoty (len pre verziu Propán)
- Skontrolujte spoje na únik plynu
- Skontrolujte zapalovanie či iskra prechádza na horák
- Skontrolujte všetky diely či nenesú známky viditeľného poškodenia, či korózie
- Ak nájdete poškodenia, nepoužívajte zariadenie pokiaľ toto poškodenie nebude odstránené



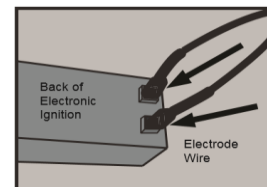
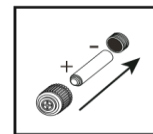
Diely z nehrdzavejúcej oceli

- Pre hlavné čistenie použite hlavne teplú vodu, saponát a jemnú handričku
- Pre otlaky prstov použite prípravky na ošetrovanie nehrdzavejúcej oceli, to minimalizuje opätovné usádzanie odtlačkov prstov
- Vo veľmi vlhkom prostredí a s prítomnosťou slanej vody môže dochádzať k rýchlemu opotrebeniu povrchov a korózii dielov.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Ak systém zapaľovania funguje správne, mali by ste počuť cvakanie iskry keď je tlačidlo zapaľovania stlačené a mali by ste vidieť iskrú vo vnútri kliečky zapaľovania. Ak nevidíte iskrú alebo nepočujete zvuk cvakania, skontrolujte nasledovné. Ak sa ohnisko rozhorí, ale nezostane horieť alebo zostane horieť iba na krátky čas skontrolujte nasledovné.

1. Uistite sa, že batéria nie je vybitá a že je správne nainštalovaná kladným pólom + smerom von.
2. Ak stále nepočujete cvakanie alebo nevidíte iskrú v kryte zapaľovača, pozrite sa pod stôl/ohnisko a uistite sa, že drôty zapaľovania sú správne vložené do zadnej časti elektronickej skrinky zapaľovania. Pri kontrole vodičov elektródy sa uistite, že nie sú na žiadnom mieste prerazané alebo zlomené. Ak sú vodiče poškodené, kontaktujte ELEMENTI so žiadosťou o ich výmenu.
3. Ak počujete cvakanie, ale nevidíte iskrú v kryte zapaľovača, pozrite sa pod stôl/ohnisko. Skontrolujte pripojenie vodičov zapaľovania na vnútornej strane elektronickeho zapaľovania a miesta pripojenia na kostru/horák. Ak vidíte iskrú kdekoľvek pod stolom, skúste pohľadať poškodenie vodiča. Ak je vodič poškodený kontaktujte spoločnosť ELEMENTI a požiadajte o výmenu.



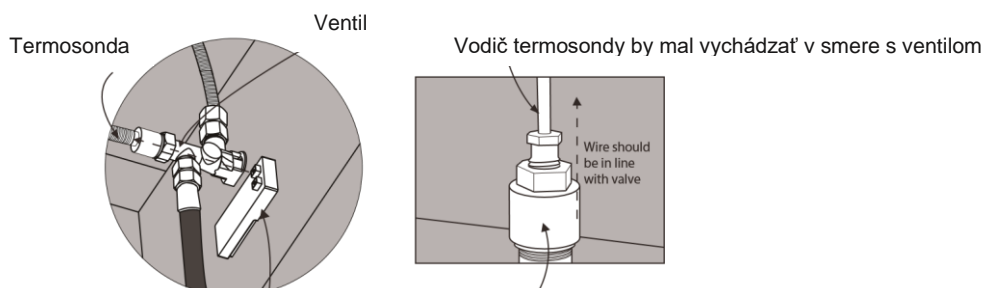
Ohnisko nechce zostať horieť

Ak ohnisko zapálite a horí, ale nechce zostať horieť po uvoľnení ventilu, vyskúšajte nasledovné

1. Skontrolujte kliečku zapaľovania. Pokiaľ ju prekryva lávový kameň, odstráňte ho a skontrolujte takisto otvory na tube horáka. Otvory musia zostať čisté a medzi termosondou a otvorom nesmie byť žiadny materiál. Oheň z otvoru v horáku sa musí dotýkať vrcholu termosondy.
2. Uistite sa, že termosonda a elektróda zapaľovania sú správne umiestnené. Kliečka zapaľovania bol odstránená z obrázku, aby bolo lepšie znázornené umiestnenie. Mali by ste sa však pozrieť cez otvory v kliečke zapaľovania, aby ste si to overili bez toho, aby ste kliečku odstraňovali

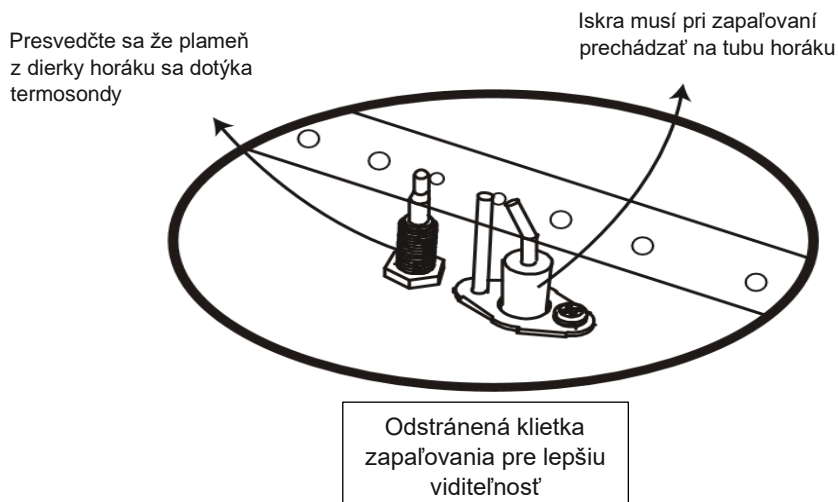
Termosonda – Špička termosondy by mala byť umiestnená v blízkosti horáku, zarovnaná s horiacim otvorom tak, aby sa s termosondy priamo dotýkal plameň. Uistite sa, že sa plamene dotýkajú hrotu termosondy!

Elektróda zapaľovania - Elektróda je miesto, kde sa generuje iskra, ktorá zapáli vaše ohnisko. Uistite sa, že iskrenie vidíte, keď stlačíte tlačidlo zapaľovania



Poškodená termosonda

Ak je klietka zapaľovania a hrot termosondy zbavený nečistôt a plameň sa zreteľne dotýka hrotu termočlánku, ale ohnisko stále nezostane zapálené, termosonda môže byť poškodená. Pozrite sa pod stôl a nájdite medený vodič vychádzajúci zo zadnej časti ventilu. Skontrolujte po celej jeho dĺžke či nejaví známky poškodenia. Ostré ohyby, zalomenia alebo poškodenie môžu spôsobiť, že termočlánok nebude správne fungovať. Ak zistíte poškodenie termočlánku, kontaktujte spoločnosť ELEMETNI a požiadajte o výmenu.



Iné bežné problémy

Upchatý horák

Je bežné, že hmyz, najmä pavúky, vytvárajú siete alebo hniezda vo vnútri rúr horákov. Ak sa vám zdá, že máte nízky alebo žiadny prítok plynu, vizuálne skontrolujte všetky otvory v horáku, či nie sú upchaté. Ak uvidíte, že niečo upcháva horák, skúste použiť stlačený vzduch kompresoru na odstránenie nečistôt.

Nízke plamene / Dochádza plyn

Uistite sa, že vaša plynová nádoba nie je prázdna. Nízky stav plynu môžu mať za následok nižšie plamene.

Nízke teploty

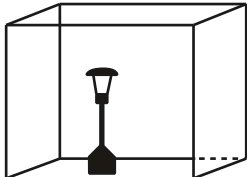
Nízke teploty vonku môžu mať za následok nižší tlak v nádrži, čo spôsobí, že plamene budú nižšie. Nepoužívajte svoj plynový horák v extrémnych teplotných podmienkach. Nechajte teplotu vašej nádrže stúpnuť a so zvyšujúcim sa tlakom v nádrži sa zväčší veľkosť plameňa. NIKDY nezohrievajte nádrž; nechajte ho prirodzene zohriať.

V zimných mesiacoch odporúčame používať výhradne čistý Propán. Propán sa dokáže odparovať do teploty -40C čo zaručí bezchybnú prevádzku aj zime.

OBSAH

Specifikace.....	02
Bezpečnostní informace.....	03
Seznam dílů.....	03
Schéma připojení plynu.....	05
Návod k obsluze.....	08
Kontrola úniku plynu.....	09
Požadavky na plyn.....	09
Plynová nádoba.....	10
Důležité bezpečnostní pravidla.....	10
Péče a čištění.....	10
Uskladnění.....	11
Řešení problému.....	12
Záruka.....	13

SPECIFIKACE

Model:	<input type="checkbox"/> BBK01	<input type="checkbox"/> BBK02	<input type="checkbox"/> BBK03	Sériové číslo:	
Výrobce:	ELEMENTI INDUSTRIAL (XIAMEN) CO.,LTD				
Kategorie spotřebiče:	I3B/P(30)	I3B/P(50)	I3+(28-30/37)		I2H
Typ plynu / Tlak:	G30 Butan G31 Propan 30mbar	G30 Butan G31 Propan 50mbar	G30 Butan 28-30mbar	G31 Propane 37mbar	G20 Zemní plyn 20mbar
Výkon:	16KW(G30:1163.0g/h;G31:1144.0g/h)				
Injektor:	2,01mm	1,77mm	2,01mm		3,90mm
Krajiny použití:	BG,CY,AL,TR,DK,EE,FI,FR, IS,CZ,HR,HU,IT,LT,LU,MT, MK,NL,NO,RO,SE,SI,SK	AT, CH, CZ, DE, SK	BE,CH,CY,CZ,ES,FR,GB,GR, IE,IT,LT,LU,LV,PT,SI,SK		BE,BG,CY,CZ,DK,EE, FI,FR,GB,GR,HR,HU, IT,LT,LU,LV,MT,NL,NO, RO,SE,SI,SK,AT,CH, DE,ES,IE,AL,IS,MK, PL,PT,TR
Velkost připojení:	<input type="checkbox"/> Šroubové připojení G1/4" LH <input type="checkbox"/> Příruba 10mm <input type="checkbox"/> Příruba 8mm <input type="checkbox"/> Iné: _____				
<ul style="list-style-type: none"> Používání tohoto výrobku v uzavřených prostorech je přísně zakázané Jen pro použití v exteriéru, v dobře větraných prostorech V zastávaném prostoru je požadována minimální otevřená plocha 25% z celkové plochy stěn Plocha stěn je součtem plochy stěn 					

Tento spotřebič byl navržen a vyroben v souladu s normami EN14543, EN509 (jako spotřebič) a EN437 a následnými změnami a doplněnými (plynové normy). Toto zařízení vyhovuje předpisům Evropské směrnice (Směrnice o plynových zařízeních 2016/426 / EÚ)

UPOZORNENIE: Tento spotřebič je vybaven flexibilním plynovým potrubím a svorkami, které se musí použít. Nikdy nepoužívejte jiný druh a vždy dodržujte platné vnitrostátní předpisy krajiny určení.


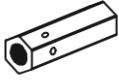





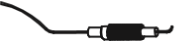











Tito komponenty by se měli periodicky nahradit novými, podle datumu, který se uvádí na každém z nich, nebo podle platných vnitrostátních předpisů krajiny určení.


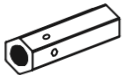





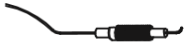







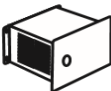



Plynová nádoba není součástí dodávky a musí být zakoupená.

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Dostatečně volný větráný prostor musí tvořit minimálně 25% povrchu stěn
- Nezakrývejte větrací otvory hořáku
- Tento spotřebič a plynová láhev musí být používán a skladován v souladu s platnými předpisy.
- **UPOZORNĚNÍ: TENTO PŘÍSTROJ MÁ OTEVŘENÝ PLAMEN, DBEJTE NA OCHRANA DĚTÍ, STARŠÍCH, ZVÍŘAT A MAJETKU.**
- Instalaci a opravu by měl provádět kvalifikovaný servisní pracovník
- Před použitím a nejméně jednou ročně by mělo být zařízení kontrolováno kvalifikovaným servisním personálem. Častější čištění může být požadováno podle potřeby. Je nezbytné, aby byl ovládací prostor, hořáky a průchody pro cirkulující vzduch spotřebiče vždy čisté.
- Zařízení musí být nainstalováno podle platných národních předpisů platných v dané zemi používání
- Před použitím tohoto zařízení si pozorně přečtete návod, pokud nejsou přesně dodrženy pokyny v tomto návodu, může dojít k nebezpečné situaci
- Jakékoliv úpravy zařízení jsou zakázány a mohou být nebezpečné - nesprávná instalace, nastavení, změna, servis nebo špatná údržba může způsobit zranění osob nebo poškození majetku.
- Opravu a servis musí provést pouze kvalifikovaná osoba
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nebyly otestovány všechny spoje. Nikdy jej neuvádějte do provozu pokud se zjistí únik; průběžně kontrolujte únik mýdlovou pěnou (nikdy ne plamenem). V případě úniku plynu, spotřebič nesmíte používat. Únik plynu musí být vyšetřen kvalifikovanou osobou.
- Spotřebič slouží k ohřevu prostor, ne k vaření. Nepoužívejte žádné tuhé ani tekuté palivo, kromě lávových kamenů dodávaných se spotřebičem.
- Neskladujte hořlaviny v blízkosti spotřebiče.
- Používejte pouze typ plynu určený výrobcem (viz část Specifikace)
- Před přemístováním zařízení zavřete ventil plynové láhve a regulátor plynu a odpojte plynovou láhev od zařízení.
- Nehýbejte spotřebičům během používání
- Vždy používejte spotřebič na vodorovném nehořlavém povrchu
- Zkontrolujte, zda je těsnění regulátoru plynu správně nasazeno a zda plní svou funkci.
- Po použití vypněte přívod plynu na plynové láhvi.
- Pružnou kovovou nebo gumovou trubku/hadici, používanou pro připojení spotřebiče k plynové láhvi, je třeba vyměnit v předepsaných intervalech a podle platných národních pravidel (viz datum expirace na těle hadice)
- Kontrolujte flexibilní kovové nebo gumové potrubí používané nejméně jednou za měsíc a při výměně plynové láhve; pokud vykazuje známky praskání, třepení nebo poškození, vyměňte ji za novou stejné délky a kvality.
- Zařízení byste měli před použitím zkontrolovat.
- Teplota nižší než 5°C může ovlivnit průtok a tlak plynu a může tento produkt znefunkčnit

ZOZNAM DILU

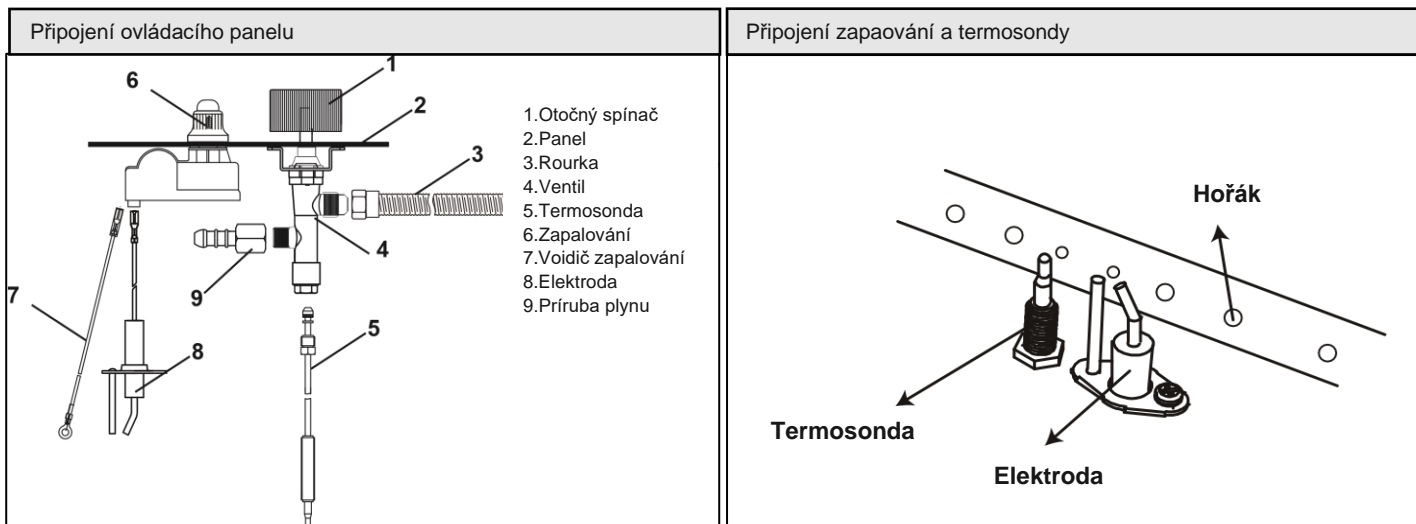
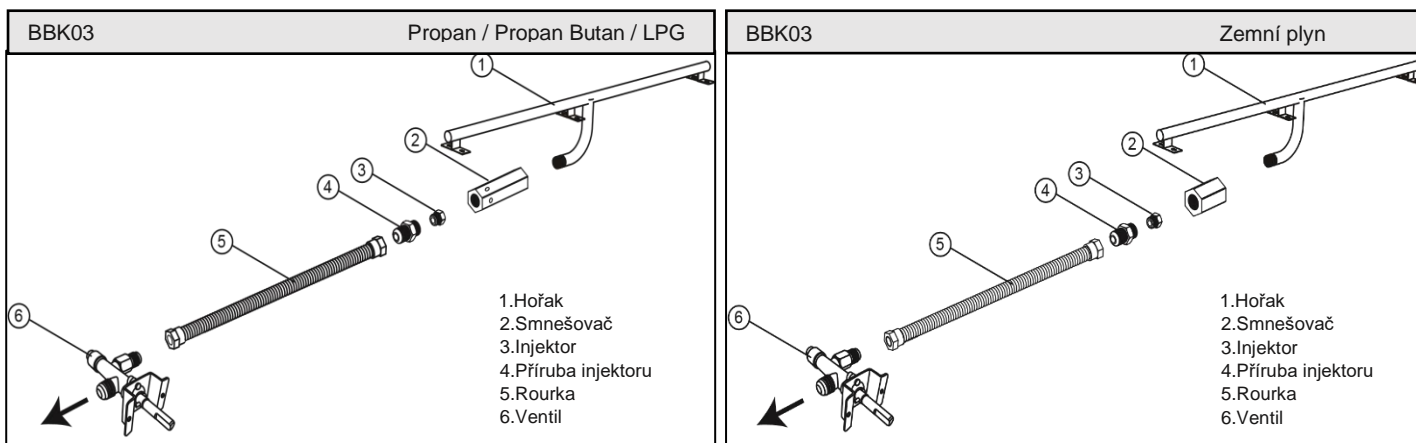
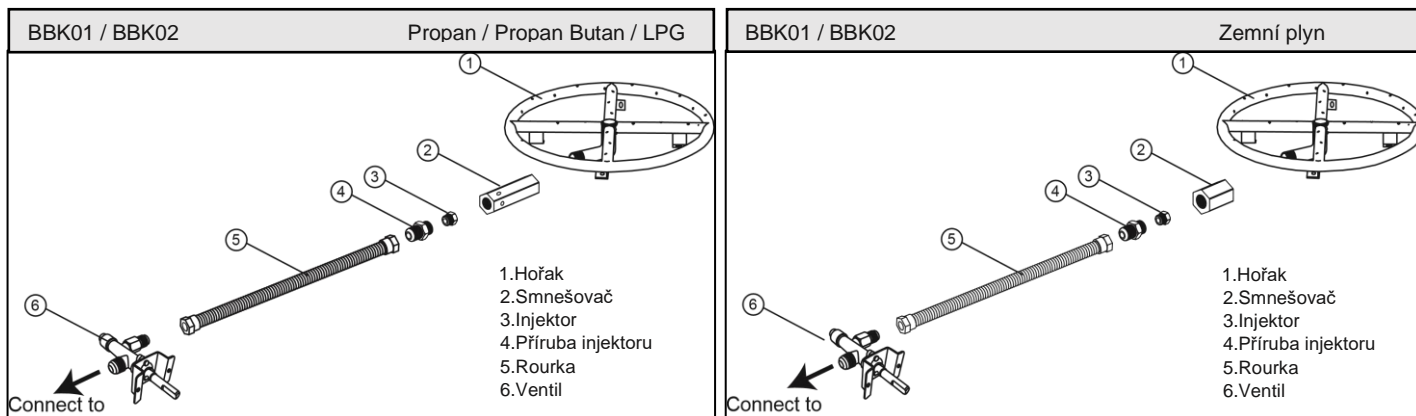
Part	Picture	Part	Picture	Part	Picture
1		2P		2N	
3		4		5	
6		7		8	
9		10		11	
12		13		14P	
14B		15		16	
17					

Part	Picture	Part	Picture	Part	Picture
1		2P		2N	
3		4		5	
6		7		8	
9		10		11	
12		13		14P	
14B		15		16	
17					

BBK03

Položka	Název	Model					
		BBK01 (Propan /Butan/LPG)	BBK01 (Zemní plyn)	BBK02 (Propan /Butan/LPG)	BBK02 (Zemní plyn)	BBK03 (Propan /Butan/LPG)	BBK03 (Zemní plyn)
1	Hořák	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
2P	Mixer	1 pc		1 pc		1 pc	
2N	Fitting		1 pc		1 pc		1 pc
3	Fitting	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
4	Fitting	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
5	Vlnitá rourka	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
6	Klec zapalování	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
7	Zapalovací elektroda	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
8	Termosonda	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
9	Vodič zapalování	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
10	Pánev horáku	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
11	Kryt horáku	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
12	Dno krytu horáku	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
13	Ventil	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
14P	Ovládací panel	1 pc	1 pc			1 pc	1 pc
14B	Box ovládacího panelu			1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
15	El. startér	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
16	Otočná hlavice ventilu	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc	1 pc
17	Lávoový kámen	5 kg	5 kg	5 kg	5 kg	5 kg	5 kg

SCHÉMA PŘIPOJENÍ K PLYNU - POHLEDY



MONTÁŽNÍ INSTRUKCE

1, PROJEKT

Profesionální instalace

Důležité: Vytvoření plynového připojení není projekt „Udělej si sám“. Všechny plynové spoje je potřebné instalovat kvalifikovaným technikem a v souladu s místními předpisy a vyhláškami. Kvalifikovaný technik je byt' schopný diagnostikovat veškeré problémy a vykonat úkony před instalací, aby stě dosáhli co nejlepšího výsledku.

MONTÁŽNE INŠTRUKCIE

Výběr plynu

Výběr plynu je důležitý. Zemní plyn je lacinější na provoz topeniště, ale nákladnější na instalaci, revize a zhotovení přípojky do stolu. Připojení na plynovou láhev s propanem je jednodušší a zhotovení takového topeniště časově méně náročné.

Ventilace

Je třeba myslet na funkční ventilaci v závislosti na použitém plynu. Propan je těžší než vzduch, proto se drží při zemi. Je proto třeba větrací otvor umístit v dolní části, aby mohl plyn uniknout ven a nehromadit se v těle topeniště. Zato Zemní plyn je lehčí než vzduch, proto větrací otvor musí být i na vyšším místě

Vyberte správné místo

Ohniště musí být umístěno v dostatečné vzdálenosti od vašeho domu nebo jiné dřevěné stavby, jako například dřevěná stěna a pod. Ve většině případů postačuje vzdálenost 3m od stěn. Provéřte, zda nevedou pod podlahou v místě topeniště elektrické kabely. Ohniště neinstalujte pod jakékoli střechy a překrytí či převislé stromy. Nikdy neinstalujte ohniště v interiéru. Doporučená vzdálenost nábytku nebo venkovního sezení je 1,3m od středu ohně.

2, STAVBA OHNISKA

Je velké množství stylů, konstrukcí a designů, jak můžete vaše ohniště postavit. Tady vám přinášíme několik tipů a rad jak na to.

Materiál

Vybírejte jen z nehořlavých materiálů určených do exteriéru. Ideálně nenasákavé, jelikož při zvýšení teploty při hoření se z materiálu může rychle odpařovat voda a dochází tak k vysokému opotřebení nebo praskání. Nevytvářejte ohniště ani z konstrukčních dřevěných hranolů obložených kamenem.

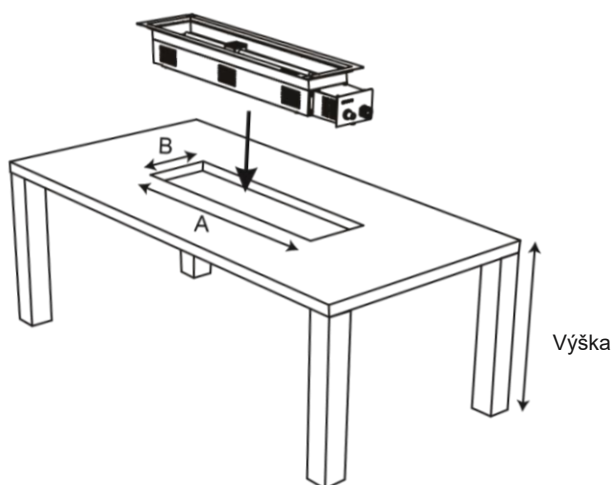
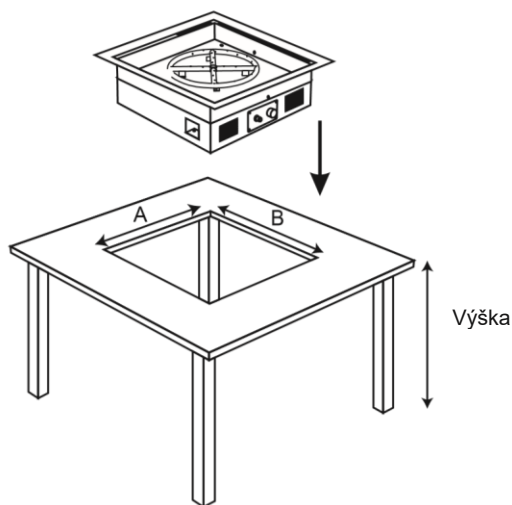
Výřez pro ohniště

Do stolové plochy musíte vyřezat otvor o rozměre

BBK01 / BBK02 – 46,5x46,5cm (A x B)

BBK03 - 100x23cm (A x B)

Výška stolu nesmí být menší než 36cm a vyšší než 110cm

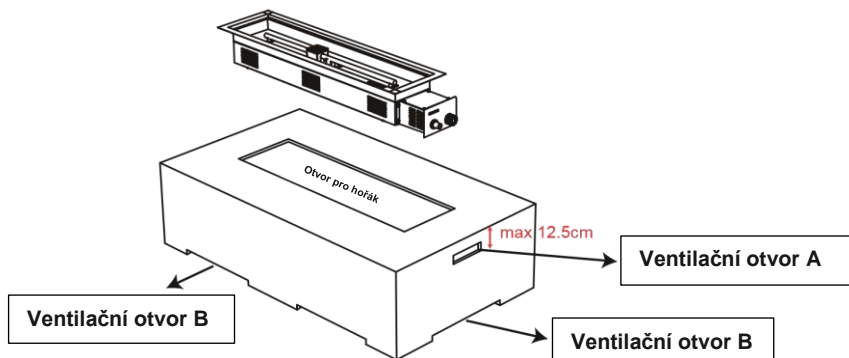


Větrání

POZOR! Jestli je vaše ohniště zděné a má 4 boční stěny, pozorně číťte

- 1, Stěny musí mít minimálně 2 větrací otvory na horní hraně stolu a maximálně 12,5 cm od horní hrany stolu. Obrázek otvor A
- 2, Větrací otvory musí být umístěné i na dolní hraně stolu otvor B
- 3, Větrací otvory musí být dostatečně velké na cirkulaci vzduchu a v dolní části taktéž na odvod dešťivé vody.

MONTÁŽNE INŠTRUKCIE



3, INSTALACE OHNIŠTĚ

Umístění Lárového kamene

- Lárový kámen uložte ručně z balíka do ohniště
- Překryjte horák vrstvou hrubou 1-2cm
- Klec zapalování nechejte volnou, pro dobré zapalování



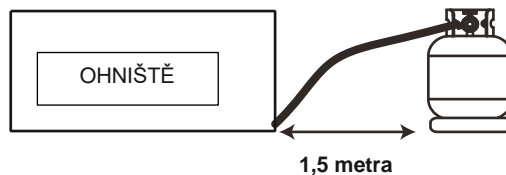
správně



nesprávně

Umístění plynové lahve

- Ujistěte se, že lahev stojí na stabilním a nehořlavém místě
- Lahev musí stát minimálně 1,5m od ohniště



Připojení plynové láhve

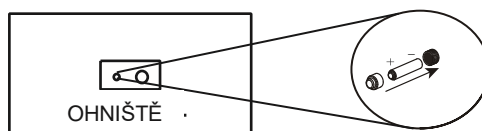
- Připojte hadici k přírubě na hořáku s použitím svorky
- Připojte regulátor k hadici s pomocí svorky
- Připojte regulátor k plynové láhvi
- Otevřete uzavírací ventil na láhvi
- S pomocí mýdlového roztoku zkontrolujte spoje na hadici a v případě úniku dotáhněte spoje
- Zabraňte hadici dotek s horkou plochou a ochraňte ji kontaktu s ostrými předměty

Připojení k rozvodu zemního plynu

POZOR! připojení k zemnímu plynu může vykonat jen oprávněná osoba podle platných státních předpisů a norem

Vložení baterie

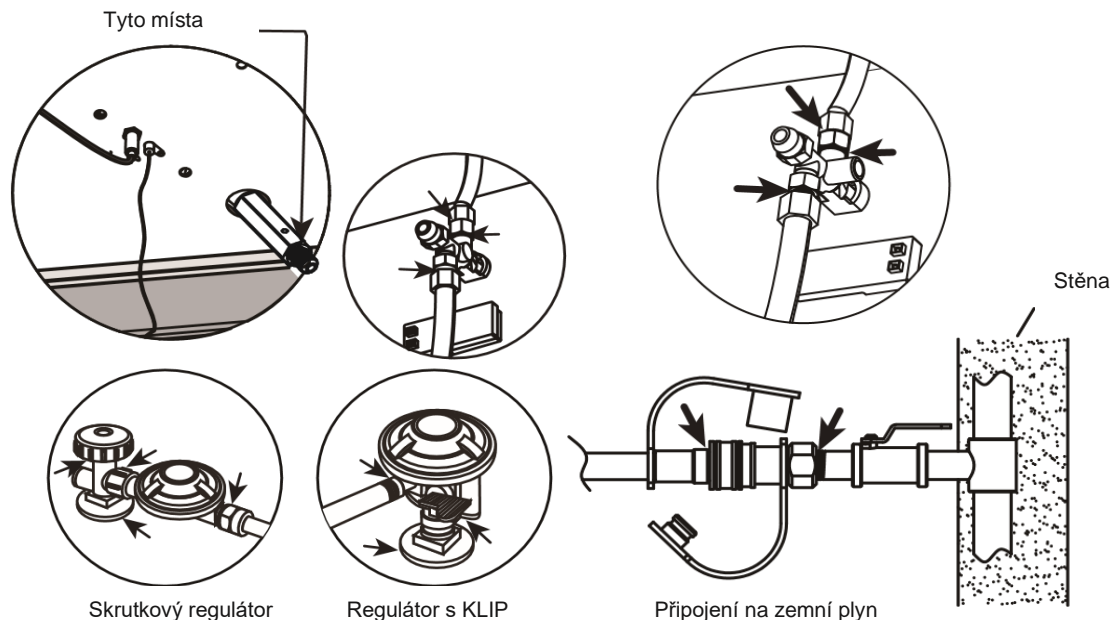
- Ujistěte se, že ventil na zařízení a ventil na láhvi jsou vypnuté a v poloze (OFF)
- Použitou baterii nevhazujte do ohně, ani do komunálního odpadu. Recyklujte ji odevzdáním nejbližšímu prodejci s bateriemi



INŠTRUKCE PŘED POUŽITÍM

Test těsnosti spojů

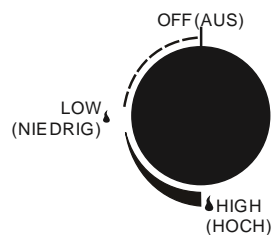
- Otestujte spoje mýdlovým roztokem vytvořeným jedním dílem saponátu a třemi díly vody v rozprašovači
- Ujistěte se, že ventil na ohništi je v poloze OFF
- Následně otevřete ventil na láhvi i na ohništi. Nezapalujte a držte ventil stlačený. Následně sprejem rozprašte mýdlový roztok na označené místě z obrázku šipkami.
- Pokud se na spoji tvoří bubliny, uzavřete plynový ventil na ohništi i na láhvi a kontaktujte osobu s oprávněním nebo prodejce



ZAPÁLENÍ OHNIŠTĚ

Zapálení pomocí elektrické jiskry

1. Před zapálením si důkladně přečtěte návod
2. Ovládací ventil musí být v poloze zavřený (OFF)
3. Otevřete plynovou láhev nebo uzávěr zemního plynu
4. Stiskněte a držte zatlačený ventil plynu a zároveň otočte do pozice nízký plamen (LOW). S druhou rukou stiskněte a držte knoflík zapalování. Počkejte, až se oheň zapálí, nejvýše však 5 sekund. Pokud oheň nehoří, otočte otočným ventilem do polohy vypnuto (OFF) a počkejte 5 minut a zkuste zapalování opět.
5. Pokud ohniště hoří, držte zatlačený ventil ještě 20 sekund, poté uvolněte
6. Reguluje plamen otáčením ventilu na požadovanou intenzitu

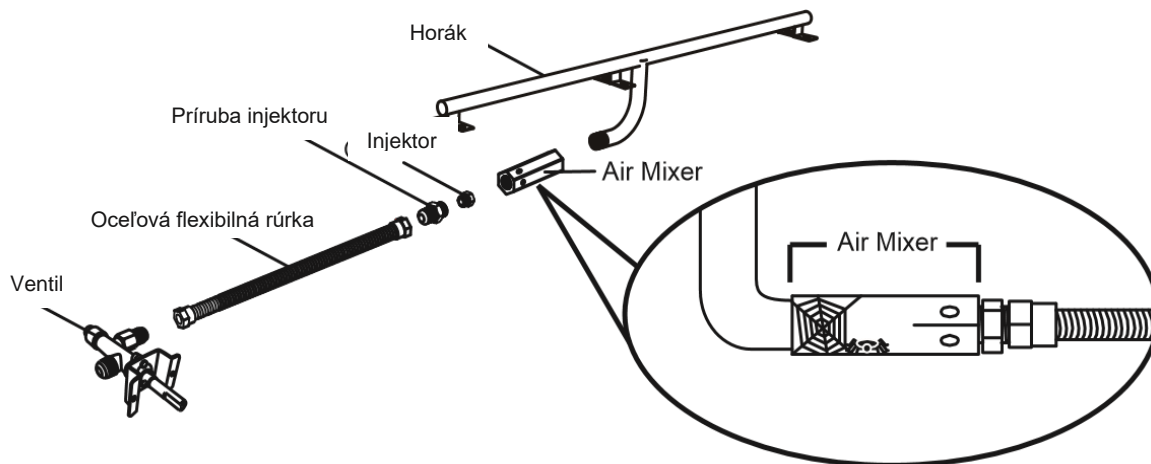


VYPNUTÍ OHNIŠTĚ

- Otočte ventil na pozici nízký plamen (LOW), následně stlačte a otáčejte do pozici vypnutý (OFF)
- Uzavřete plynovou láhev, nebo uzavřete přívod zemního plynu (při modelu na zemní plyn)

ÚDRŽBA

- Systém musí být pravidelně kontrolován aby bylo bezpečné jej používat
- Nezačínajte s údržbou a testováním, dokud ohniště dokonale nevychladlo
- Otestujte pevnost ukotvení hořáku v ohništi
- Zkontrolujte Air Mixer, komora, kde dochází k míchání Propanu a vzduchu, zda neobsahuje hmyz, nebo nečistoty (pouze pro verzi Propan)
- Zkontrolujte spoje na únik plynu
- Zkontrolujte zapalování zda jiskra přechází na hořák
- Zkontrolujte všechny díly zda nenesou známky viditelného poškození či koroze
- Pokud najdete poškození, nepoužívejte zařízení dokud toto poškození nebude odstraněno



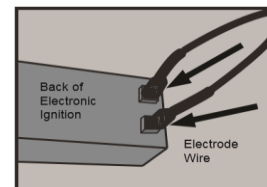
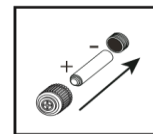
Díly z nerezavějící oceli

- Pro hlavní čištění použijte hlavně teplou vodu, saponát a jemný hadřík
- Pro otisky prstů použijte přípravky na ošetřování nerezavějící oceli, to minimalizuje opětovné usazování otisků prstů
- Ve velmi vlhkém prostředí a s přítomností slané vody může docházet k rychlému opotřebení povrchů a korozi dílů.

ŘEŠENÍ PROBLÉMU

Pokud systém zapalování funguje správně, měli byste slyšet cvakání jiskry, když je tlačítko zapalování stisknuté měli byste vidět jiskru uvnitř klece zapalování. Pokud nevidíte jiskru nebo neslyšíte zvuk cvakání, zkontrolujte následující. Pokud se ohniště rozhoří, ale nezůstane hořet nebo zůstane hořet jen na krátkou dobu zkontrolujte následující.

1. Ujistěte se, že baterie není vybitá a že je správně nainstalována kladným pólem + směrem ven.
2. Pokud stále neslyšíte cvakání nebo nevidíte jiskru v krytu zapalovače, podívejte se pod stůl/ohniště a ujistěte se, že dráty zapalování jsou správně vloženy do zadní části elektronické skříňky zapalování. Při kontrole vodičů elektrody se ujistěte, že nejsou na žádném místě prořiznuty nebo zlomené. Pokud jsou vodiče poškozeny, kontaktujte ELEMENTI se žádostí o jejich výměnu.
3. Pokud uslyšíte cvakání, ale nevidíte jiskru v krytu zapalovače, podívejte se pod stůl/ohniště. Zkontrolujte připojení vodičů zapalování na vnitřní straně elektronického zapalování a místa připojení na kostru/hořák. Pokud vidět jiskru kdekoli pod stolem, zkuste pohledat poškození řidiče. Pokud je řidič poškozen kontaktujte společnost ELEMENTI a požádejte o výměnu.



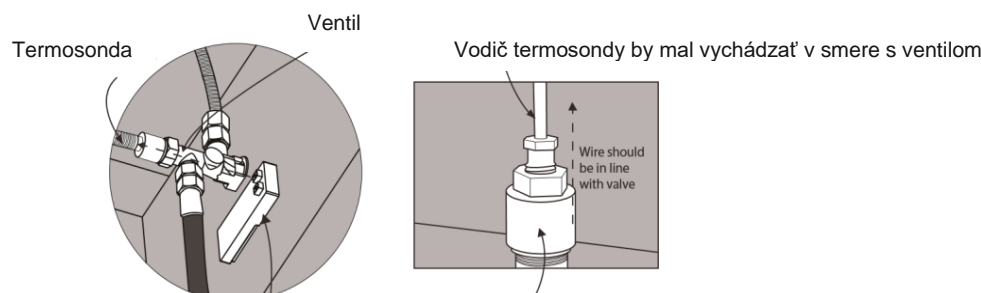
Ohnisko nechce zůstat hořet

Pokud ohniště zapálíte a hoří, ale nechce zůstat hořet po uvolnění ventilu, vyzkoušejte následující

1. Zkontrolujte klec zapalování. Pokud ji překrývá lávový kámen, odstraňte jej a zkontrolujte také otvory na tubě hořáku. Otvory musí zůstat čisté a mezi termosondou a otvorem nesmí být žádný materiál. Oheň z otvoru v hořáku se musí dotýkat vrcholu termosondy.
2. Ujistěte se, že termosonda a elektroda zapalování jsou správně umístěny. Klec zapalování byla odstraněna z obrázku, aby bylo lépe znázorněno umístění. Měli byste se však podívat skrz otvory v kleci zapalování, abyste si to ověřili, aniž byste klec odstraňovali

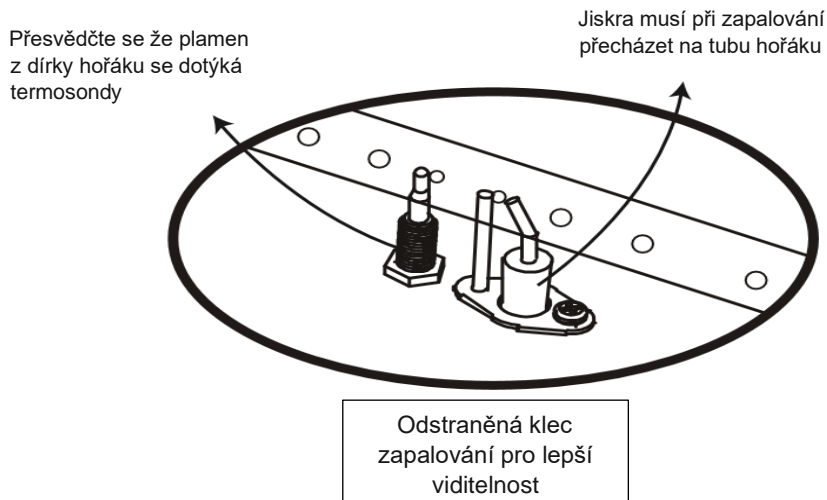
Termosonda - Špička termosondy by měla být umístěna v blízkosti hořáku, zarovnaná s hořícím otvorem tak, aby se s termosondy přímo dotýkal plamen. Ujistěte se, že se plameny dotýkají hrotu termosondy!

Elektroda zapalování - Elektroda je místo, kde se generuje jiskra, která zapálí vaše ohniště. Ujistěte se, že jiskření vidíte, když stisknete tlačítko zapalování



Poškozená termosonda

Pokud je klec zapalování a hrot termosondy zbaven nečistot a plamen se zřetelně dotýká hrotu termočláneku, ale ohniště stále nezůstane zanícené, termosonda může být poškozena. Podívejte se pod stůl a najděte měděný vodič vycházející ze zadní části ventilu. Zkontrolujte po celé jeho délce zda nejeví známky poškození. Ostré ohyby, zalomení nebo poškození mohou způsobit, že termočlánek nebude správně fungovat. Pokud zjistíte poškození termočláneku, kontaktujte společnost ELEMETNI a požádejte o výměnu.



Jiné běžné problémy

Ucpaný hořák

Je běžné, že hmyz, zejména pavouci, vytvářejí síť nebo hnízda uvnitř trubek hořáků. Pokud se vám zdá, že máte nízký nebo žádný průtok plynu, vizuálně zkontrolujte všechny otvory v hořáku, zda nejsou ucpané. Pokud uvidíte, že něco ucívá hořák, zkuste použít stlačený vzduch kompresoru k odstranění nečistot.

Nízké plameny / Dochází plyn

Ujistěte se, že vaše plynová láhev není prázdná. Nízký stav plynu může mít za následek nižší plameny.

Nízké teploty

Nízké teploty venku mohou mít za následek nižší tlak v nádrži, což způsobí, že plameny budou nižší. Nepoužívejte svůj plynový hořák v extrémních teplotních podmínkách. Nechte teplotu vaší nádrže stoupnout a se zvyšujícím se tlakem v nádrži se zvětší velikost plamene. NIKDY neohřívejte nádrž; nechte jej přirozeně zahřát.

V zimních měsících doporučujeme používat výhradně čistý Propan. Propan se dokáže odpařovat do teploty -40C což zaručí bezvadný provoz i zimě.

ELEMENTI

THE ART OF LIVING

Ocean Rock USA INC.

692 Parkridge Ave Norco, CA 92860, USA www.elementifire.com

ELEMENTI Slovakia, s.r.o.

www.elementifire.sk / www.elementifire.cz